

CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SÜDTIROLER LANDTAG

IX. LEGISLATURA / 1987
GESETZGEBUNGSPERIODE

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della **177.** seduta tenuta a BOLZANO il giorno **18. MÄRZ 1987**
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE: **RAG. ROLANDO BOESSO**
Vorsitz des PRÄSIDENTEN: **WALTRAUD GEBERT-DEEG**

Assistono i SEGRETARI: **ROSA FRANZELIN-WERTH**
Beisitz der SEKRETÄRE: **GAETANO D'AMBROSIO**
DR. OSKAR PETERLINI

Sono assenti i CONSIGLIERI: **GRAZIA BARBIERO-DE CHIRICO** (ENTSCH.)
Abwesende ABGEORDNETE: **DR. ALFONS BENEDIKTER** (ENTSCH.)
DOTT. REMO FERRETTI (ENTSCH.)
DR. HUBERT FRASNELLI (ENTSCH.)
MATHIAS LADURNER-PARTHANES (ENTSCH.)
DR. SILVIUS MAGNAGO (UNENTSCH.)
DR. FRANZ SPÖGLER (ENTSCH.)

Der Südtiroler Landtag ist in außerordentlicher Sitzung zusammengetreten, um mit der Tagesordnung vom 12. März 1987 fortzufahren.

Die Sitzung beginnt um 9.13 Uhr.

Nach dem Namensaufruf der Abgeordneten verliest der Abg. Peterlini das Protokoll der 176. Sitzung vom 17.3.87, welches ohne Einwände genehmigt wird. Der Präsident verliest sodann die Mitteilungen.

Anschließend erklärt der Präsident, daß auch noch das Protokoll der gestrigen Geheimsitzung des Landestages genehmigt werden müsse, weshalb für die Verlesung dieses Protokolls eine Geheimsitzung festgelegt wird.

Um 9.45 Uhr wird die öffentliche Sitzung wieder aufgenommen.

Der Präsident geht zum **TOP 1) Anfragen und Interpellationen**, über.

Nach einer Wortmeldung des Abg. Mitolo zum Arbeitsfortgang spricht hierzu auch der Präsident Boesso.

Anschließend kommt die Anfrage Nr. 549/87 (Mitolo, Montali), betreffend die Aushängung der nationalen Fahne, zur Behandlung. Nach der Erläuterung der Anfrage durch den Einbringer, Abg. Mitolo, wird dieselbe vom Präsidenten beantwortet. Der Abg. Mitolo erklärt hierzu in seiner Replik, daß er von der Beantwortung der Anfrage enttäuscht sei.

TOP 25) Landesgesetzentwurf Nr. 120/87: "Teilfinanzierung der von den Gemeinden und Gemeindeverbänden bei der Darlehens- und Depositenkasse aufgenommenen Darlehen" - Fortsetzung.

Der Präsident bringt die Sachdebatte zu diesem Gesetzentwurf zur Behandlung.

Der Art. 1 wird bei 1 Enthaltung und dem Rest Jastimmen genehmigt.

Der Art. 2 wird bei 3 Enthaltungen und dem Rest Jastimmen genehmigt.

Zum Art. 3 stellt der Abg. Langer den Antrag auf Feststellung der Beschlußfähigkeit. Der Artikel wird bei 15 Jastimmen und 3 Enthaltungen genehmigt.

Zum Art. 4 sprechen die Abgeordneten Langer und Rubner, worauf der Artikel bei 3 Enthaltungen und dem Rest Jastimmen genehmigt wird.

Der Art. 5, Dringlichkeitsklausel, wird mit 21 Jastimmen und 3 Enthaltungen genehmigt.

Zur Stimmabgabe sprechen die Abgeordneten Langer, Montali, Kaserer und Meraner. In der nun folgenden Schlußabstimmung wird der Gesetzentwurf bei 25 abgegebenen Stimmzetteln mit 22 Jastimmen und 3 weißen Stimmzetteln genehmigt.

TOP 2) Beschlußantrag Nr. 60/86 (D'Ambrosio, Barbiero), betreffend eine nationale Energiekonferenz - Fortsetzung.

Es spricht zum Arbeitsfortgang der Abg. D'Ambrosio, welcher eine Änderung des von ihm vorgelegten Beschlußantrages ankündigt, sowie der Abg. Mitolo. Der Präsident erklärt, daß er im Sinne der Wortmeldung des Abg. D'Ambrosio diesen Tagesordnungspunkt weiterhin vertagen werde.

Es meldet sich noch zum Beschlußantrag Landesrat Mayr zum Arbeitsfortgang zu Wort und ersucht den Präsidenten die Unterlagen von der nationalen Energiekonferenz an die Abgeordneten zu verteilen, was vom Präsidenten zugesichert wird.

TOP 3) Landesgesetzentwurf Nr. 100/86: "Neue Bestimmungen zur Einschränkung

kung des Energieverbrauchs und über die Nutzung regenerationsfähiger Energiequellen" - Fortsetzung.

Im Rahmen der Generaldebatte zu diesem Gesetzentwurf spricht zur Replik Landesrat Mayr, welcher am Ende seiner Wortmeldung um eine kurze Unterbrechung der Sitzung ansucht, um eine Beratung der SVP-Fraktion zu ermöglichen.

Der Präsident gibt um 11.45 Uhr diesem Antrag statt.

Um 12.14 Uhr wird die Sitzung wieder aufgenommen.

Nachdem die Generaldebatte abgeschlossen ist, kommen die beiden vorgelegten Tagesordnungen zur Behandlung.

TO Nr. 1: eingebracht von den Abgeordneten Langer und Tribus. Nach der Erläuterung der Tagesordnung durch den Abg. Tribus, sprechen hierzu die Abgeordneten Kaserer, Klotz, Montali, Meraner, D'Ambrosio und Landesrat Mayr. Die Tagesordnung wird sodann bei 4 Jastimmen, 4 Enthaltungen und dem Rest Neinstimmen abgelehnt.

TO Nr. 2: vorgelegt von den Abgeordneten Kaserer und Frasnelli. Die Tagesordnung wird vom Abg. Kaserer erläutert.

Anschließend erklärt der Präsident um 12.50 Uhr, daß er die Sitzung unterbreche um in einer Geheimsitzung das endgültige Protokoll der gestrigen Geheimsitzung genehmigen zu lassen.

Ende der öffentlichen Sitzung um 12.50 Uhr.

Dr.E/gh

DIE SEKRETÄRE

Rosa Franzelin-Werth

Gaetano D'Ambrosio

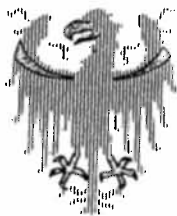
Dr. Oskar Peterlini

DER PRÄSIDENT

Rag. Rolando Boesso

DIE VIZEPRÄSIDENTIN

Waltraud Gebert-Deeg



CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SÜDTIROLER LANDTAG

IX^a LEGISLATURA / 1987
GESETZGEBUNGSPERIODE

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della 177^a seduta tenuta a BOLZANO il giorno 18 MARZO 1987
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE: RAG. ROLANDO BOESSO
Vorsitz des PRÄSIDENTEN: WALTRAUD GEBERT-DEEG

Assistono i SEGRETARI: ROSA FRANZELIN-WERTH
Beisitz der SEKRETÄRE: GAETANO D'AMBROSIO
DR. OSKAR PETERLINI

Sono assenti i CONSIGLIERI: GRAZIA BARBIERO-DE CHIRICO (GIUST.)
Abwesende ABGEORDNETE: DR. ALFONS BENEDIKTER (GIUST.)
DOTT. REMO FERRETTI (GIUST.)
DR. HUBERT FRASNELLI (GIUST.)
MATHIAS LADURNER-PARTHANES (GIUST.)
DR. SILVIUS MAGNAGO (INGIUST.)
DR. FRANZ SPÖGLER (GIUST.)

Il Consiglio provinciale dell'Alto Adige si è riunito in sessione straordinaria per proseguire con la trattazione dell'ordine del giorno del 12 marzo 1987.

La seduta inizia alle ore 9.13.

Dopo l'appello nominale dei consiglieri, il cons. Peterlini dà lettura del processo verbale del 176' seduta del 17.3.1987, il quale viene approvato senza obiezioni. Il Presidente dà lettura delle comunicazioni.

Il Presidente comunica che dev'essere data lettura anche del processo verbale della seduta riservata del Consiglio provinciale tenuta nella giornata di ieri, per cui, per dar luogo a ciò, viene effettuata una seduta riservata.

Alle ore 9.45 viene ripresa la seduta pubblica.

Il Presidente passa ora alla trattazione del **punto 1) dell'ordine del giorno: interrogazioni e interpellanze.**

Dopo un intervento del cons. Mitolo sull'ordine dei lavori, prende posizione il Presidente Boesso.

Interrogazione n. 549/87 (Mitolo, Montali), concernente l'esposizione della bandiera nazionale sugli edifici pubblici,

Dopo l'illustrazione dell'interrogazione da parte del cons. Mitolo, il Presidente risponde. Il cons. Mitolo dichiara di essere deluso della risposta a questa interrogazione fornita dal Presidente.

Punto 25) dell'ordine del giorno: disegno di legge provinciale n. 120/87: "Finanziamento parziale di mutui contratti dai comuni e consorzi tra comuni con la cassa depositi e prestiti" - continuazione.

Il Presidente apre la discussione articolata su questo disegno di legge.

Art. 1: approvato con 1 astensione e i rimanenti voti favorevoli.

Art. 2: approvato con 3 astensioni e i rimanenti voti favorevoli.

Art. 3: il cons. Langer chiede la verifica del numero legale. L'articolo viene approvato con 15 voti favorevoli e 3 astensioni.

Art. 4: approvato con 3 astensioni e i rimanenti voti favorevoli dopo gli interventi dei consiglieri Langer e Rubner.

Art. 5 (clausola d'urgenza): approvato con 21 voti favorevoli e 3 astensioni.

Prendono la parola per dichiarazione di voto i consiglieri Langer, Montali, Kaserer e Meraner.

Nella votazione finale il disegno di legge viene approvato con 22 voti favorevoli e 3 schede bianche su 25 votanti.

Mozione n. 60/86 (D'Ambrosio, Barbiero), concernente una Conferenza energetica nazionale.

Prendono la parola sull'ordine dei lavori il cons. D'Ambrosio, il quale preannuncia una modifica della mozione da lui presentata, nonché il cons. Mitolo. Il Presidente dichiara che in seguito all'intervento del cons. D'Ambrosio, egli rinverrà ulteriormente questo punto dell'ordine del giorno.

Sempre in merito a questa mozione, l'ass. Mayr chiede la parola sull'ordine dei lavori; egli chiede al Presidente di voler provvedere acchè vengano distribuiti ai signori consiglieri gli atti della Conferenza sull'energia; il Presidente assicura che ciò verrà fatto.

Disegno di legge provinciale n. 100/86: "Nuove norme sul contenimento dei consumi energetici e lo sviluppo delle fonti rinnovabili di energia" (prosecuzione).

Prende la parola come replica agli interventi in sede di discussione generale l'ass. Mayr; al termine egli chiede una breve sospensione della seduta per dar modo al gruppo SVP di consultarsi.

Il Presidente accoglie la richiesta; sono le ore 11.45.

La seduta riprende alle ore 12.14.

Essendo chiusa la discussione generale, il Presidente apre ora la discussione sui due ordini del giorno presentati.

Ordine del giorno n. 1, presentato dai consiglieri Langer e Tribus. Dopo l'illustrazione da parte del cons. Tribus, prendono posizione i consiglieri Kaserer, Klotz, Montali, Meraner, D'Ambrosio e l'ass. Mayr.

Posto in votazione, l'ordine del giorno viene respinto con 4 voti favorevoli, 4 astensioni e i rimanenti voti contrari.

Ordine del giorno n. 2, presentato dai consiglieri Kaserer e Frasnelli. L'ordine del giorno viene illustrato dal cons. Kaserer.

A questo punto, sono le ore 12.50, il Presidente dichiara di togliere la seduta per procedere, in seduta riservata, all'approvazione del processo verbale definitivo della seduta riservata tenuta nella giornata di ieri.

La seduta pubblica termina alle ore 12.50.

MG/am

I SECRETARI

Rosa Franzelin-Werth

Gaetano D'Ambrosio

Dr. Oskar Peterlini

IL PRESIDENTE

Rag. Rolando Boesso

LA VICEPRESIDENTE

Waltraud Gebert-Deeg